

## IV. ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ ТЕХНОЛОГИИ СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАНИЯ

---

DOI: 10.35634/2500-0748-2022-14-94-105

УДК: 372.811.161.1(597)(045)

**Нгуен Тхи Ханг**

*Хошиминский государственный педагогический университет, город Хошимин, Вьетнам*

### **«ОБУЧЕНИЕ ПО СТАНЦИЯМ» – ИННОВАЦИОННАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО ВО ВЬЕТНАМСКОМ ВУЗЕ**

В статье анализируется применение технологии «Обучение по станциям» в процессе преподавания русского языка как иностранного в Хошиминском государственном педагогическом университете на продвинутом уровне на примере темы «Праздник». Рассматриваются конкретные этапы подготовки и обучения в соответствии с данной технологией. Во вьетнамском высшем образовании с ее помощью реализуется дифференцированный подход к обучению студентов. Цель статьи – осветить результаты экспериментальной работы, осуществленной с применением этой технологии на примере студентов-филологов 2 курса обучения. В статье обобщается личный опыт и опыт работы по данной технологии с вьетнамскими студентами преподавателей разных предметов. При реализации данной технологии учащиеся не только овладевают теоретическими знаниями в своей специальности, но и активизируют свои базовые компетенции, необходимые студентам XXI в.

Кратко представим технологию «обучение по станциям». Станция – это определенное место в аудитории, на котором лежат рабочие листы с инструкцией и разработанными по теме заданиями. До занятия преподаватель делит класс на отдельные зоны с учетом способностей и интересов индивидуальных студентов по определенном видом речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо на опоре, языковой материал по грамматике, лексике, фонетике. В течение занятия обучаемые могут посещать, т. е. работать в зонах над заданиями и по окончании каждого этапа они могут сравнить свои результаты с бланком ответов, чтобы обсудить их вместе с группой и координатором. Кроме того, на последнем этапе они должны выступить с презентацией о проделанной работе перед аудиторией. Благодаря этому повышается мотивация студентов к выбору и изучению подготовленного и предложенного учебного материала. Следует признать, что преподаватель играет разные роли в процессе обучения по данной технологии. До занятия он выбирает материалы, соответствующие интересам и уровням подготовленности студентов, выкладывает задания в каждой зоне в соответствии с целью обучения. На занятии он занимает позицию наблюдателя и модератора. Исходя из этого, у него есть больше времени уделить внимание слабым студентам и ответить на индивидуальные вопросы на каждом этапе изучения темы.

*Ключевые слова:* обучение по станциям, дифференцированный подход, учебный стиль, тема «Праздник», Хошиминский государственный педагогический университет, русский язык как иностранный.

*Сведения об авторах:*

**Нгуен Тхи Ханг**, кандидат педагогических наук, декан факультета русского языка, Хошиминский государственный педагогический университет (г. Хошимин, Вьетнам); e-mail: hangnth@hcmue.edu.vn.

## Введение

Дифференцированный подход – общий методический принцип обучения, предполагающий использование различных методов и приемов в зависимости от целей обучения, вида формируемой речевой деятельности, этапа обучения, осваиваемого языкового материала, возраста учащихся и др. [Азимов, 2009: 65]. Он отличается от традиционного, в первую очередь, в изменении взаимодействия «учитель-ученик», т. е. из позиции ученика –прилежного исполнителя он переходит в позицию активного творчества и сотрудничества, к сотрудничеству. Тогда учащиеся активно принимают участие в процессе обучения, самообучения, саморазвития, чтобы совершенствовать свои знания и развивать необходимые компетенции. Можно отметить, что дифференцированный подход соответствует целям «Общей вьетнамской школьной образовательной программы 2018 года» [Министерство образования и подготовки кадров, 2018: 7]. В программе отмечается, что целью обучения является всестороннее развитие моральных, интеллектуальных, физических, эстетических качеств у обучающихся. В том числе формирование способности к автономии и самообучению, общению, сотрудничеству, решению проблем так важно определяется в процессе учебной деятельности и подготовке к трудовой деятельности. В соответствии с методическими материалами Вьетнамско-Бельгийского проекта от 2006 года [Вьетнамско-Бельгийский проект: Активное обучение - методы и технология, 2010], были предложены три инновационных метода, которые можно целесообразно использовать во Вьетнаме, а именно: проблемный метод, метод проектов и обучение по станциям.

Материалом данного исследования послужили публикации на заявленную тему вьетнамских [Фунг Вьет Хай, До Хыонг Ча, 2014; Нгуен Туэт Нга, 2010; Нгуен Ван Хань, Нгуен Хыу Хоп, 2013; Фан Тхи Тхань Хой, Нгуен Тхань Дунг, 2018] и зарубежных [Плотникова, 2015; Монитха Гералдине, 2018; Нури Курния, 2018] методистов, учебно-методические пособия [Нгуен Туэт Нга, 2010; До Хыонг Ча, 2011], конспекты планов занятий и комплексы заданий. В работе использованы как теоретические, так и экспериментальные методы исследования – анализ, синтез, сравнение, обобщение, эксперимент.

Поясним сначала, что понимается под дифференцированным подходом. Э. Г. Азимов и А. Н. Шукин определяют дифференцированный подход (от лат. *differentia* – различие) следующим образом: «Дифференцированный подход в обучении – это общий методический подход, предполагающий использование различных методов и приемов в зависимости от целей обучения, видов речевой деятельности, этапа обучения, языкового материала, возраста учащихся и др.» [Азимов, 2009: 75]. А. Т. Карол считает, что классы, в которых используется дифференцированный подход, отличаются от традиционных классов тем, что учащиеся в одном и том же классе могут учиться по-разному и с разной скоростью и интересом, а учитель создает творческую учебную атмосферу в соответствии с интересами личностей обучающихся.

Вьетнамские методисты в своих исследованиях [До Хыонг Ча, 2011; Нгуен Туэт Нга, 2010; Нгуен Тхи Тху Хуен, 2015; Фан Тхи Тхань Хой, Нгуен Тхань Зунг, 2018] определили, что «обучение по станциям» – это метод обучения, при котором учащиеся выполняют разные учебные задачи, находясь в определенных местах (зонах) класса, и стремятся овладеть учебным материалом в соответствии со своим индивидуальным стилем учения. «Обучение по станциям» удовлетворяет условиям дифференцированного обучения. Находясь в разных зонах класса, т. е. работая на разных станциях, учащиеся самообучаются и сотрудничают для решения учебных задач.

Говоря об особенностях этой технологии, следует обратить внимание на некоторые моменты. Эта технология предполагает особую роль преподавателя в процессе организации занятия от этапа его подготовки до оценивания. Преподаватель должен быть эмоционально позитивным и высоко профессиональным, так как в этом процессе он не учит студентов, а готовит сценарий занятия, наблюдает за его ходом, объясняет способы решения

поставленных перед студентами задач и дает рекомендации студентам к самостоятельному освоению знаний и умений. Преподаватель разрабатывает план занятия, исходя из общей его цели, ставит определенную цель каждой подгруппе студентов каждой станции. На каждой станции имеются специальные вспомогательные средства – раздаточные материалы, технические средства, учебные листы-инструкции, задания разного уровня сложности с учетом уровня подготовленности студентов, критерии для самооценки выполненных заданий. При такой организации занятия на каждой станции студенты, решая поставленные перед ними задачи, открывают новые возможности обучения, экспериментируют, находят новые способы решения заданий. При этом успешно развиваются личностные качества и способности студентов к самообразованию и сотрудничеству. В поле зрения преподавателя должно быть все пространство аудитории, зонированное на отдельные станции, рациональное определение количества студентов для каждой станции и определение осваиваемого предметного содержания.

### **1. Этапы организации занятия по технологии «Обучение по станциям»**

В эксперименте по технологии «Обучение по станциям» приняли участие 20 студентов-филологов второго курса с уровнем владения русским языком Б 1. Эксперимент проводился на базе ХГПУ в 2020–2021 учебном году и состоял из трех этапов. Поясним работу на каждом из этапов.

**Этап 1.** Целью этапа являются определение темы занятия и подготовка учебного пространства аудитории. Нельзя отрицать роль преподавателя в этом процессе, он должен выбрать разговорную тему и подготовить учебное пространство для занятия по станциям.

Не все темы подходят для организации урока по этой технологии, поскольку на каждой станции создаются разные типы задач по разным видам деятельности в соответствии с целью этой станции. Поэтому преподаватель должен выбрать соответствующую тему, чтобы по ней можно было организовать урок с разными стилями обучения на отдельной станции, исходя из общей цели занятия. В эксперименте была выбрана тема «Праздники в России» на четыре часа для уровня А 2.2.

Подготовленные станции с разработанными материалами и заданиями по четырем видам речевой деятельности являются одним из важных условий для организации обучения. Преподаватель должен предусмотреть пространство, подходящее к форме организации деятельности на каждой станции и количеству учащихся, чтобы можно было легко расставить по станциям столы и стулья, нужное оборудование. Тема «Праздник» и наличие просторной аудитории в университете позволяют разделить все учебное пространство на четыре отдельные зоны с четырьмя видами речевой деятельности.

**Этап 2.** Целью этапа является формулирование учебной цели и определение методов, приемов, форм работы для каждой станции над определенной подтемой по одному из видов речевой деятельности. Кроме того, осуществляется зонирование пространства по станциям.

**2.1. Цель занятия.** Общая цель занятия формулируется в соответствии с требованиями стандарта «Общей образовательной программы 2018 года», а затем разбивается на подцели для каждой станции, с учетом уровня языкового развития и интересов студентов. Целью занятия по разговорной теме «Праздники в России» было развитие умения общаться (уровень А 2.2), а именно: уметь поздравить с новогодними праздниками, выразить свое мнение о сходствах и различиях между вьетнамскими и российскими праздниками, написать короткий рассказ из 8–10 предложений о российском новогоднем празднике.

**2.2. Методы, приемы, формы работы и оснащение занятия.** На занятии используются приемы «скатерть» и «карта разума (семантическая карта)», практикуются как индивидуальная, так и групповая формы работы. Занятие оснащено проектором для показа презентаций, фото, видеороликов, инструкций, результатов работы, а также учебные карточки, бумага А-4 и др.

**2.3. Зонирование пространства – определение станций.** Перед тем как определить

количество станций и их названия, преподаватель должен сформулировать задачу для каждой станции. В зависимости от содержания урока и реальных условий преподаватель разбивает группу на четыре подгруппы в соответствии с интересами и уровнем владения языком в расчете, что каждая подгруппа на «своей станции» будет осваивать один из четырех видов речевой деятельности. На каждой станции преподаватель заранее предоставляет студентам лист заданий, оборудование, лист с критериями оценки и опросники о результатах своей работы, а также и другие материалы, необходимые для выполнения заданий. Преподаватель помогает студентам выбрать «свою» станцию в соответствии с интересами и уровнем владения языком.

**Этап 3.** Цель этого этапа – реализовать сценарий занятия. На занятии студенты работают на каждой станции и в результате они совершенствуют свои способности к самообучению, творчеству, взаимодействию в группе, публичным выступлениям, у них развивается чувство времени и т. п. Ниже представлен план-конспект занятия, проведенного в соответствии с технологией «Обучение по станциям».

В зависимости от цели урока студенты могут работать на одной станции согласно своим интересам и языковым возможностям или принимать участие в работе всех станций. По теме «Праздник» студенты должны участвовать обязательно в работе всех станций. Оценка деятельности студентов на станциях «Говорение», «Чтение» и «Письмо» обязательна, а на станции «Аудирование» - факультативна.

## 2. План-схема занятия на тему «Праздники в России»

### Станция № 1: «Аудирование» (факультативный)

Учебная карточка № 1
Станция «Аудирование»
<p>1. Цель: Развитие умения понимания аудиотекстов по теме «Праздники в России»</p> <p>2. Оборудование: компьютер, наушники, электронная площадка MS. Teams, Google Classroom. Учащиеся могут слушать файлы на своем телефоне.</p> <p>3. Формы работы: индивидуальная работа во время прослушивания; групповая работа после прослушивания - контроль понимания содержания текста.</p> <p>4. Оценка: 10 баллов.</p> <p>Критерии:</p> <p>Задание 1:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 правильный ответ 0.2 б.</li> <li>- ответ с орфографической, грамматикой ошибка 0 б.</li> </ul> <p>Задание 2:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 правильный ответ 1 б.</li> </ul> <p>Задание 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 1 правильный ответ с полным предложением 1 б.</li> <li>- 1 правильный ответ с коротким предложением 0.8 б.</li> <li>- 1 орфографическая ошибка -0.2 б.</li> <li>- 1 грамматическая ошибка -0.2 б.</li> </ul> <p>5. Время выполнения: 15 минут, время обсуждения: 10 минут</p> <p>6. Примечание: У студента есть 3 работы по аудированию, за которые он получит плюс в окончательной оценке.</p> <p>7. Задание 1: Индивидуальная работа: Прослушайте песню «Последний звонок» 2 раза и выпишите пропущенные слова. В каждом пропуске должно быть 2 отдельных слова. (1 б.)</p> <p>Экзамены кончатся скоро,  Последний звонок прозвенит,  Простимся со школой, жизнью веселой.  Прощайте _____(1)!</p> <p>Что ждет впереди неизвестно,  И нам никогда не забыть  Те добрые песни, что пели мы вместе,</p>

\_\_\_\_\_ (2) беречь и любить.

Первые признания,

Озорной и \_\_\_\_\_ (3) класс.

Длинные уроки и учитель строгий

Не забудем никогда мы вас.

Недавно совсем нам казалось,

Что так этот вечер далек.

Но \_\_\_\_\_ (4),

Немного осталось,

Нас ждет последний звонок.

Стать бы первоклашкой,

День вернуть \_\_\_\_\_ (5),

Взять бы и сначала все начать.

Теплый вечер летний

И звонок последний

Будем мы с любовью вспоминать.

Задание 2: Групповая работа: Прослушайте текст 2 раза и ответьте ДА / НЕТ. (4 б.)

1. До 1818 года Россия использовала юлианский календарь. ДА / НЕТ

2. Раньше Россия отмечала Новый год 14 января по новому стилю. ДА / НЕТ.

3. После 1918 года в России был принят григорианский календарь. ДА / НЕТ.

4. Россия – чемпион во всем мире по праздникам. ДА / НЕТ.

Задание 3: Групповая работа: Прослушайте текст 2 раза и ответьте на вопросы. (5 б.)

1. Что такое Масленица?

2. В какое время проходит этот праздник?

3. Какое блюдо русские часто едят на Масленицу?

4. Какой обычай у русских на этот праздник?

5. В какой день молодой человек придет к Ирине в гости?

### Опорная карточка № 1

#### Станция «Аудирование», алгоритм работы:

1. Студент берет учебный лист на столе и выполняет задания в течение 5 минут.

2. Студент смотрит Портфель в компьютере или на вебсайте

<https://www.youtube.com/watch?v=mTCAhDdDhCY>

3. Студенты слушают 2 раза и выбирают правильный вариант.

1. Какой день означает в песне?

А. день учителя Б. день игрушек В. день рождения

2. Кто подарит Гене подарок?

А. друзья Б. родители В. волшебник

3. На чем Гена играет?

А. гитаре Б. пианино В гармошке

4. Какой цвет вертолета?

А. голубой Б. розовый В. черный

5. Почему «я» веселый?

А. потому, что сегодня у него день рождения.

Б. потому, что сегодня ему подарят подарок.

В. потому, что сегодня у него все бесплатно.

4. Учащиеся кладут ответ в Продукт коробку.

5. Учащиеся могут переходить в другой уголок.

### Станция № 2: «Чтение» (обязательная)

Учебный лист № 2

Станция «Чтение»

1. Цель: развитие умения чтения с полным пониманием содержания текста

2. Оснащение: учебный лист с текстом и заданием

3. Оценка: 10 баллов [критерии: за что дается 10 баллов]

2. Задача: Учащиеся читают открытку, текст и выполняют задания.

Прочитайте текст и выполните данные ниже задания 1–3.

«С Новым годом! С Новым счастьем!» Раньше всех эти слова говорят жители Камчатки и Дальнего Востока. И только через девять часов поздравляют друг друга с праздником москвичи. В Сибири в это время суровые морозы, а в южных районах страны теплый дождь падает на вечнозеленые растения. Но одинаково тепло, уютно и празднично во всех домах. Новогодний праздник празднует вся страна, каждая семья, каждый ребенок или взрослый. Это самый любимый, самый оптимистический праздник, праздник надежд. Дети ждут Деда Мороза, главного героя праздника, подарков, зимних каникул, а взрослые – новой мирной и радостной жизни в новом году.

К Новому году все готовятся заранее. В праздничные дни город необычен. В витринах магазинов, на площадях и в парках стоят нарядные елки. На улицах много людей. Они спешат закончить дела старого года, подготовиться к празднику: купить подарки детям, родным, друзьям. Но самое главное – купить красивую новогоднюю елку. Каждый хочет встречать Новый год около елки, поэтому самые многолюдные места в городе – это елочные базары. Опытные люди знают, что хорошую елку нужно купить заранее. Конечно, можно купить и искусственную елку. Но можно ли ее сравнить с настоящим деревом! Каждый день дети задают один и тот же вопрос: «Когда мы будем наряжать елку?»

Украшение елки – это огромное удовольствие для взрослых и детей, поэтому во многих домах елку наряжают всей семьей. Елочные игрушки хранятся почти в каждом доме. Целый год они лежат в коробках и ждут своего часа. Каждый год покупается несколько новых игрушек; так, иногда в доме есть игрушки, которые подарили бабушке еще в ее детстве. Елочные игрушки часто покупают в магазинах, но можно сделать их и своими руками. Некоторые родители считают, что украшение елки – дело взрослых. Они украшают ее, когда дети спят, чтобы сделать им сюрприз. А утром дети просыпаются и видят красавицу-елку. На ней разноцветные шары, серебряный дождь, яркие игрушки, конфеты и фрукты. Но самый главный сюрприз – под елкой. Там подарки, которые принес добрый Дед Мороз.

Это старик с бородой, в длинной белой шубе и шапке, с палкой и большим мешком и молодая девушка тоже в белой шубке и шапочке. Это традиционные новогодние герои – Дед Мороз и Снегурочка, его внучка. Дети знают, что в мешке лежат подарки для них.

Задание 1: Подберите антонимы к следующим словам:

1. Искусственный – ...
2. Холод – ...
3. Злой – ...
4. Длинный – ...
5. Удивительный – ...

Задание 2: Соедините части предложения.

Номер	Буква
6. Украшение елки – это огромное удовольствие для взрослых и детей...	А. которые подарили бабушке еще в ее детстве
7. Каждый год покупается несколько новых игрушек, так, иногда в доме есть игрушки...	Б. Это самый любимый, самый оптимистический праздник, праздник надежд.
8. Новогодний праздник празднует каждый человек в стране, потому что ...	В. поэтому во многих домах елку наряжают всей семьей.

Задание 3. Составьте план текста и перескажите его (12 б.)

Опорная карточка

Станция «Чтение»

1. Ресурсы:

– Финагина Ю. В. Русский язык как иностранный. Пособие по чтению: Учебное пособие. Санкт-Петербург: НИУ ИТМО; ИХиБТ, 2014, 81с.

– <https://slovarozhegova.ru/>

2. Лексика:

1. украшать – украсить

2. новогодний
3. праздновать
4. искусственный
3. Грамматика:

Вид глагола в сложном предложении со значением последовательной и одновременной деятельности.

Вид глагола: как сказать о действиях, которые происходили одновременно или последовательно

Когда S V (несовершенный вид глагола), S V (несовершенный вид глагола). Означает одновременные действия

Когда S V (совершенный вид глагола), S V (совершенный вид глагола). Означает последовательные действия

### Станция № 3: «Говорение» (обязательный)

#### Учебная карточка № 3

#### Опорная карточка

1. Цель – развитие умений:
  - а) поздравлять с праздником с учетом русской традиции
  - б) выражать свое мнение по обсуждаемой проблеме.
2. Оснащение: компьютер для поиска информации, бумага размером А3 для групповой работы, маркеры  
 Формы работы: парная, групповая.  
 Задание 1: Ответьте на вопросы.  
 Какие русские праздники вы знаете?  
 Какое пожелание (поздравление) люди часто говорят друг другу на Новый год?  
 Что русские делают в Новый год?  
 Кто является символом Нового года?  
 Чем отличаются Новый год во Вьетнаме и России?  
 Задание 2: Работа в группах. Составьте план на тему «Новый год во Вьетнаме и России».  
 Задание 3: Расскажите о Новом годе в России или во Вьетнаме.
4. Оценка:  
 Индивидуальная работа: говорение  
 Групповая работа: план презентации, презентация, поддержка в работе
5. Критерии:

Критерии	Процент %	9-10 баллов	7-8 баллов	5-6 баллов	2-4 баллов
Время	10	5 минуты	7 минуты	10 минуты	> 10 минуты
Содержание	30	Задание 1: 5 правильных ответов. Задание 2: План: 3 части презентации, 4 идеи. Структура презентации: введение, главное содержание (4 идеи: обычаи, кулинария, одежда, желания), заключение. Задание 3: говорение по плану.	Задание 1: 4 правильных ответа. Задание 2: План: 3 части презентации, 3 идеи. Структура презентации: введение, главное содержание (4 идеи: обычаи, кулинария, одежда, желания), заключение. Задание 3: говорение по плану	Задание 1: 3 правильных ответа. Задание 2: План: 2 части презентации, 2-3 идеи. Структура презентации: введение, главное содержание (4 идеи: обычаи, кулинария, одежда, желания), заключение. Задание 3: говорение по плану.	Задание 1: 1-2 правильных ответа Задание 2: План: 1-2 части презентации, 1-2 идеи. Структура презентации: введение, главное содержание (4 идеи: обычаи, кулинария, одежда, желания), заключение. Задание 3: говорение не по плану.

Скорость	20	Естественная, четкая, свободная	Естественная, свободная	Медленная	Очень медленная, нерешительная
Интонация и произношение	10	Правильная	Правильная. Есть 2–3 ошибки	Есть 4–5 ошибки	Неправильная
Лексика	10	Большой запас слов, соответствующий данной теме	Достаточный запас слов, соответствующие данной теме. Есть 2–3 ошибки.	Маленький запас слов. Есть 4–5 ошибки.	Не по теме. Много ошибок
Грамматика	10	Ошибок нет. Разнообразная структура: сложные предложения со словами «который», «когда», «если»	Ошибок нет. Разнообразная структура: сложные предложения со словами «который», «когда», «если». Есть 2–3 ошибки	Простые предложения. Неправильное спряжение глаголов, неправильное склонение существительных по родам, падежам, числам.	Очень много ошибок
Реакция к неподготовленной ситуации	10	Быстрая	Нормальная	Медленная	Очень медленная

#### Станция № 4: «Письмо» (обязательная)

Учебная карточка № 4					
Опорная карточка					
<p>1. Цель: развитие умения продуцирования связного текста (5–10 предложений)</p> <p>2. Оснащение: бумага, маркер, текст (см. станцию № 2).</p> <p>3. Время: 20 мин.</p> <p>Задание: Напишите историю о Новом годе во Вьетнаме, опираясь на следующий план:</p> <p>Введение: 1 предложение знакомит читателей с темой.</p> <p>Основное содержание:</p> <p>1-ая идея: обычаи (Что вьетнамцы делают до Нового года, в течение праздника? Куда они ездят? Как они украшают дом?)</p> <p>2-ая идея: кулинария (Какие традиционные блюда? Что символизирует каждое блюдо, каждый фрукт, каждый цвет?) / одежда (Какая традиционная одежда? Какое ее значение?)</p> <p>Заключение: 1 предложение говорит о вашем мнении или чувстве.</p> <p>4. Критерии:</p>					
<b>Критерии</b>	<b>Масса %</b>	<b>9-10 баллов</b>	<b>7-8 баллов</b>	<b>5-6 баллов</b>	<b>&lt; 5 баллов</b>
<b>Содержание</b>	5	Выполнить полный план. Ответить на 10 предложенных вопросов в плане. В каждой главной идее приведен 2 примера / 2 аргумента.	Выполнить полный план. Ответить на 7–9 предложенных вопросов в плане. В каждой главной идее приведен 1 пример / 1 аргумент.	Выполнить 2 части плана. Ответить на 4–6 предложенных вопросов в плане. В одной главной идее приведен 1 пример / 1 аргумент, а в другой нет.	Выполнить задание не по плану. Ответить на 1–3 предложенных вопроса в плане. В каждой главной идее не приведен пример или аргумент.
<b>Связь</b>	1	Правильное деление на абзацы. Информация выстроена логично. Использованы правильные и разнообразные способы связи предложений и абзацев («во-первых, во-вторых, в-третьих, наконец, и, а, но, однако...»).	Правильное деление на абзацы. Информация выстроена логично, но не разнообразны способы связи предложений и абзацев.	Правильное деление на абзацы. Информация выстроена нелогично. Способы связи предложений и абзацев с ошибками.	Неправильное деление на абзацы. Информация выстроена нелогично. Способы связи предложений и абзацев с ошибками.



Лексика	2	Разнообразная и точная лексика.	Достаточно разнообразная лексика. Есть 2-4 орфографических и морфологических ошибки.	Простая лексика. Есть 5-7 орфографических и морфологических ошибки.	Простая лексика, не соответствующая теме. Есть >7 орфографических и морфологических ошибок.
Грамматическая структура	2	Разнообразные конструкции сложных предложений со словами «когда, который, если, хотя». Разнообразные грамматические и временные конструкции.	Разнообразные конструкции сложных предложений со словами «когда, который, если, хотя». Разнообразные грамматические и временные конструкции. Есть 2-4 ошибки, не влияющие на понимание прочитанного.	Много простых предложений. Мало сложных предложений. Есть 5-7 ошибок, влияющие на понимание прочитанного.	Есть >7 ошибок, влияющих на понимание прочитанного.

### 3. Результаты педагогического эксперимента

Технология «обучение по станциям» апробировалась в 2019 / 2020 и 2020 / 2021 учебных годах в двух группах студентов-филологов второго курса ХГПУ в течение четырех академических часов при освоении разговорной темы «Праздники в России». Анализ полученных результатов показал, что студенты успешно овладели запланированным материалом, достигли целевых показателей в овладении говорением, чтением и письмом, а также улучшили свои личностные компетенции – самообучение, самоуправление, сотрудничество, преодоление скованности и др. В течение всего эксперимента преподаватель наблюдал за работой студентов, консультировал и помогал им. Все выполненные студентами задания на станциях «Аудирование», «Чтение», «Письмо» и оставленные в коробке «Продукт» были тщательно проанализированы и оценены преподавателем. Работа на станции «Говорение» была организована следующим образом: студентам выделялось определенное время для подготовки, коллективного обсуждения и составления плана презентации, далее каждый студент выступал по подготовленной им теме перед аудиторией, которая вместе с преподавателем оценивала его ответ по заданным критериям. В следующей публикации планируется подробно обсудить количественные и качественные результаты работы студентов на станциях по каждому виду деятельности.

Опрос студентов об уровне их удовлетворенности работой по технологии «Обучение по станциям» показал, что 85.7% студентов 2020 / 2021 учебного года проявили большой интерес к работе не только на «своей» станции, но и на других, стали более активными, почувствовали уверенность в говорении перед аудиторией, усовершенствовали навыки и умения письма, научились работать в сотрудничестве. Студенты выразили мнение, что групповая работа помогла им совершенствовать себя, успешно практиковаться, разрабатывать презентации, выстраивать композиции сочинений. В групповой работе они могли успешнее исправлять лексические, грамматические и стилистические ошибки, помогая друг другу. Благодаря этому уменьшилось количество ошибок в презентациях, что помогло им получать более высокие оценки. Отметим, что только 15% студентов 2020 / 2021 учебного года хотели бы продолжить обучение по традиционному методу. Для сравнения по результатам 2019 / 2020 учебного года только 45% студентов писали правильно и 10% говорили с уверенностью.

### Заключение

«Обучение по станциям» является одной из интерактивных технологий, реализующей дифференцированный подход в обучении. Она помогает каждому студенту использовать

свой собственный учебный стиль, не только приобретать знания, но и развивать способность к самообучению, сотрудничеству и самостоятельному решению проблем. Преподавателю такое обучение помогает осваивать инновационные способы работы и повышать качество преподавания. Вместе с положительными сторонами в работе по данной технологии преподаватель сталкивается с рядом трудностей: он должен продумывать планы работы, этапы тренировки, учебные вспомогательные материалы для каждой станции, успевать наблюдать за работой студентов на каждой станции, оценивать и сохранять все работы студентов в архиве. Сложность представляет также контроль процесса выполнения студентами заданий в плане самостоятельности (возможность списывания у друг друга) и добросовестности (возможность пользоваться Гугл-переводчиком). Очевидно, что процесс обучения по станциям подходит больше для осознанных и мотивированных студентов, глубоко заинтересованных в самосовершенствовании и саморазвитии. Вопрос о том, как работать по этой технологии практически, должен обдумываться и решаться каждым педагогом индивидуально, в зависимости от личных склонностей и возможностей организации учебного пространства по данной технологии. Преподаватель должен уметь четко и ясно объяснить студентам цель, задачи и алгоритм работы на каждой станции и уметь управлять работой всех четырех подгрупп студентов на всех станциях одновременно, что предъявляет повышенные требования к его профессиональной культуре.

#### Литература:

1. Азимов, Э. Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий. М.: ИКАР, 2009.
2. Bernd Meier, Nguyễn Văn Cường. Lí luận dạy học hiện đại. Cơ sở đổi mới mục tiêu, nội dung và phương pháp dạy học. Hà Nội: NXB Đại học sư phạm, 2015.
3. Carol A. T. The Differentiated Classroom. Responding to the Needs of All Learners (2nd Edition). USA: ASCD, 2014.
4. Đỗ Hương Trà. Các kiểu tổ chức dạy học hiện đại trong dạy học Vật lí ở trường phổ thông. Hà Nội: NXB Đại học sư phạm, 2011.
5. Bộ giáo dục và đào tạo. Chương trình giáo dục phổ thông tổng thể. Hà Nội: Bộ giáo dục và đào tạo, 2018.
6. Bộ giáo dục và đào tạo. Dự án Việt – Bỉ: Dạy học tích cực – một số phương pháp và kỹ thuật dạy. Hà Nội: NXB Đại học sư phạm, 2010.
7. Geraldine M. The Effectiveness of Four Corners Strategy in Teaching Writing Hortatory Exposition Text // International Journal of Multi Discipline Science, 2018. Vol. 1 (2). P. 95–103.
8. Nguyễn Văn Hạnh, Nguyễn Hữu Hợp. Dạy học dựa vào lí thuyết học tập trải nghiệm trong đào tạo giáo viên kĩ thuật // Tạp chí khoa học. Trường ĐHSP Hà Nội, 2013. Số 58 (08). P. 134–139.
9. Nguyễn Thị Thu Huyền. Tổ chức dạy học theo góc học phân vệ sinh – dinh dưỡng cho sinh viên ngành Giáo dục mầm non ở trường Cao đẳng sư phạm Thái Nguyên // Tạp chí giáo dục. Hà Nội, 2015. Số đặc biệt. P. 167–169.
10. Nguyễn Tuyết Nga. Mô đun phương pháp học theo góc (tài liệu tập huấn dự án VVOB, Bộ GD-ĐT). Hà Nội, 2010.
11. Kurnia N. The Application of Four Corner Debate to Teach Speaking // Journal of Linguistics, English Education and Art. 2018. Vol. 1 (2). [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://journal.ipm2kpe.or.id/index.php/LEEA/article/view/179>.
12. Плотникова Н. Н. Обучение по «станциям» как одна из эффективных форм организации образовательной деятельности на уроках иностранного языка в начальной школе // Язык и культура. Москва, 2015. № 1 (29). С. 122–131.
13. Phan Thị Thanh Hội, Nguyễn Thanh Dung. Vận dụng dạy học theo góc để dạy học chương “Cảm ứng” (Sinh học 11) // Tạp chí giáo dục. Hà Nội, 2018. Số 428 (2). P. 54–60.



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

Статья поступила в редакцию 25.10.2022

**Hang Nguyen Thi**

*Hochiminh city university of education, Ho Chi Minh City, Vietnam*

## **“TEACHING IN CORNERS” AS AN INNOVATIVE TECHNOLOGY OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE IN A VIETNAM UNIVERSITY**

The article analyses the application of “teaching in corners” technology in teaching Russian as a foreign language in Ho Chi Minh city University of Pedagogy for Intermediate students taking the topic “Holiday” as an example. The specific stages of preparing for classes and teaching with the help of this technology are studied. A differentiated approach to teaching students is realized with the help of this technology in the Vietnamese higher education. The purpose of this article is to emphasize the results of the experimental work of implementing the technology for the second-year students with A2 level. The article summarises the research of Vietnamese teachers of various subjects and the author’s personal experience. When implementing this technology, the students not only mastered the theoretical knowledge in their specialty, but also activated their basic competencies, which are necessary for students of the 21<sup>st</sup> century.

The corner is a certain place in the classroom, where there are worksheets with instructions and tasks for the topics. The teacher divides the class place into separate corners, considering the abilities and interests of individual students in several types of speech activities, such as listening, speaking, reading, and writing, based on grammar, vocabulary, and phonetics. During the lesson students join in many zones on tasks and at the end of each stage they can compare their results with the answer sheets and then discuss them with others. Besides, at the last stage, students make a presentation about their work in front of the audience. This increases the motivation of students for the choice and study of the prepared and suggested materials. Moreover, the teacher plays various roles in the teaching process. Before entering the classroom, the teacher selects the materials, which meet the needs, interests, and levels of students, then makes the duty tasks in each zone according to the learning goals. During the class time the teacher takes the role of an observer or a moderator. Therefore, there is more time to help weak students, answer questions at each stage of the study.

*Key words:* teaching in corners, differentiated approach, learning style, the topic “Holiday,” Ho Chi Minh city university of education, Russian as a foreign language.

*About the authors:*

**Nguyen Thi Hang**, Ph.D in Education, Department of Russian Language, Dean of Russian Language Department, Hochiminh City University of Education; email: hangnth@hcmue.edu.vn.

### **References:**

1. Azimov, E. G., Shukin, A. N. *New Dictionary of Methodological Terms and Concepts*. Moscow, 2009.
2. Meier, B., Nguyen Van Cuong. *Modern Learning Theory – Basis for Innovation in Learning Aims, Content and Methods*. University of Education Publishing House. Hanoi, 2015.
3. Carol, A. T. *The Differentiated Classroom. Responding to the Needs of All Learners* (2nd Edition). USA, 2014, pp. 7–8.
4. Do Huong Tra. *Modern Methods in Teaching Physics in School*. University of Education Publishing House. Hanoi, 2011.
5. Ministry of Education and Training. *Vietnamese General Education Curriculum*. Hanoi, 2018.
6. Ministry of Education and Training. *Vietnam-Belgium Project: Active Teaching and Learning – Some Methods and Techniques for Teaching*. University of Education Publishing House. Hanoi, 2010.
7. Geraldine, M. “The Effectiveness of Four Corners Strategy in Teaching Writing Hortatory Exposition Text.” *International Journal of Multi Discipline Science*, vol. 1, no. 2, 2018, pp. 95–103.
8. Nguyen Van Hanh, Nguyen Huu Hop. “The Use of Experiential Learning Theory in Technical Teacher Education.” *Science Journal*, vol. 8, no. 58, 2013, pp. 134–139.

9. Nguyen Thi Thu Huyen. "Organization of Teaching in Corners on Hygiene and Nutrition for Preschool Students in Thai Nguyen College of education." *Education journal*, Special Number, 2015, pp. 167–169.
10. Nguyen Tuyet Nga. *Module Teaching in Corners – Training Material in Project VVOB*. Hanoi, 2010.
11. Kurnia, N. "The Application of Four Corner Debate to Teach Speaking." *Journal of Linguistics, English Education and Art*, 2018, vol. 1, no. 2, <https://journal.ipm2kpe.or.id/index.php/LEEA/article/view/179>.
12. Plotnikova, N. N. "Teaching in Corners as One of the Effective Forms of Organizing Educational Activities in Foreign Language in Primary School." *Language and Culture*, 2015, vol. 29, no. 1, pp. 122–131.
13. Phan Thi Thanh Hoi, Nguyen Thanh Dung. "Application of Teaching in Corners in Teaching Chapter "Sensation" (Biology, 11 grade)." *Educational Journal*, vol. 2, no. 428, 2018, pp. 54–60.

Received 25.10.2022

DOI: 10.35634/2500-0748-2022-14-105-114

УДК: 372.8:811.161.1(437.1/2)(045)

**Савченко Т. Е.**

*Педагогический факультет Университета им. Масарика, Брно, Чехия*

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ ДЛЯ РАЗВИТИЯ  
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В СРЕДНИХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
УЧРЕЖДЕНИЯХ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ:  
РЕЗУЛЬТАТЫ ПИЛОТАЖНОГО ИССЛЕДОВАНИЯ**

Развитие коммуникативной компетенции обучающихся является основной задачей при обучении иностранному языку. Многие отечественные и зарубежные исследователи отмечают, что использование поэтических текстов на уроках по иностранному языку способствует формированию речевых умений аудирования, чтения, письма и говорения. Проводимое нами исследование посвящено проблематике использования поэтических текстов на уроках русского языка в средних образовательных учреждениях Чешской Республики. В настоящей статье приводятся результаты пилотажного исследования, проведенного в апреле-октябре 2021 г. Его целью была проверка правильности выбора полуструктурированного интервью и наблюдения в качестве методов сбора данных для проводимого диссертационного исследования. Пилотажное исследование состояло из проведения и анализа полуструктурированного интервью с учителем одного из средних образовательных учреждений Чешской Республики, а также проведения и последующего анализа наблюдения пяти уроков учителя, с которым проводилось интервью. Для наблюдения выбирались уроки, в ходе которых были использованы поэтические тексты. В результате было выяснено, что выбор таких методов сбора данных, как полуструктурированное интервью и наблюдение, научно обоснован. Данные методы ведут к получению данных, релевантных для исследования проблематики использования поэтических текстов для развития коммуникативной компетенции при обучении русскому языку в средних образовательных учреждениях Чешской Республики. Проведенное интервью с учителем русского языка как иностранного и наблюдение его уроков с использованием поэтических текстов позволили сделать вывод, что включение поэтических текстов в уроки русского языка создает условия для развития монологической и диалогической речи учащихся, помогает развивать речевые умения аудирования и чтения, расширять словарный